

Осетинские народные сказки

Сын свинопаса

Жили-были бедняк и его жена. У них был единственный ребёнок, мальчик. Вздумали они однажды собирать цветы и отправились в лес, взяв с собой и ребёнка. Пока собирали цветы, ребёнка они оставили на козлиной шкурке под деревом, которое освещалось солнцем. Они думали, что потом легко найдут его.

Бродили они по лесу, сколько хотели, собирали цветы вдоволь, а потом вспомнили про своего ребёнка, оставленного под деревом, которое освещалось солнцем, стали они искать это дерево, - но разве солнцем освещено лишь одно дерево? Бродили, бродили они по лесу - так и не нашли своего ребёнка.

А тем временем вышел на охоту великан и заметил плачущего ребёнка под деревом на козлиной шкурке. Великан рассмотрел ребёнка и, увидев, что это мальчик, обрадовался.

- У моей жены не было сына, - сказал он. - Теперь я нашёл для неё мальчика!

Он принёс его домой и говорит жене:

- Ты хотела иметь сына, вот я и нашёл для тебя мальчика!

- Ладно, - сказала жена и принялась ухаживать за ребёнком.

Великан охотился, убивал оленей и кормил сына оленым костным мозгом. Прошли дни, мальчик подрос. Когда великан уходил на охоту, ему бывало скучно.

Однажды жена великана спрашивает его:

- Почему ты, мальчик, скучаешь?

- Как же мне не быть скучным? - отвечает он. - Он уходит, а меня оставляет дома. Мне хочется, чтобы он хоть раз взял и меня с собой, развлечься.

Вернулся великан с очередной охоты, а наутро жена ему говорит:

- Ты опять собрался на охоту, возьми хоть раз с собой и мальчика. Без тебя он здесь умирает с тоски.

- Ладно, - отвечает великан. - Если ему так хочется, я возьму его с собой.

И он взял мальчика с собой на охоту. По дороге спрашивает его:

- Видишь, там что-то белеется? Это река. Смотри-ка туда! Великан вырвал молодое дерево и метнул, дерево не долетело до ближнего берега реки.

- Можно ли и мне метнуть? - спрашивает мальчик у великана.

- Попробуй, - отвечает великан.

Мальчик вырвал молодое дерево и метнул его; дерево упало в воды реки.

Великан был поражён:

- Хвала тебе, боже! - сказал он сам себе. - Вот диво какое!

Он снова вырвал молодое дерево и метнул его. Дерево упало в воды реки. Мальчик тоже вырвал опять дерево, метнул его, и дерево перелетело через реку на другой берег.

- Да пошлёт тебе бог долгую жизнь, - сказал великан. - Задатки в тебе хорошие!

Они охотились до вечера, а вечером вернулись домой.

- Я никогда ещё не видел такого дива! - сказал великан жене.

И рассказал ей, как мальчик метнул дерево и оно долетело до противоположного берега реки.

Жена ответила на это великанию:

- Ладно, ладно, но чужой навоз к заду не пристаёт.

Великан каждый день отправлялся на охоту, но мальчика ни разу больше с собой не взял, он оставлял его на попечение своей жены. Однажды та дала понять мальчику, что он не их сын.

Мальчик стал печальным, проводил время в думах о своих родителях и однажды спросил жену великана:

- А кто были мои мать и отец?

Когда великан вернулся домой, жена сказала ему:

- Мальчик тоскует по своим родителям и спрашивает меня о них. Как нам поступить с ним?

Великан сказал:

- Для этого есть средство: пусть возьмёт эту козью шкурку и ходит по сёлам, показывая её и говоря, что покупает такие шкуры. Таким способом он и найдёт своих родителей.

Мальчик приколол козью шкурку к своей палке и стал обходить сёла. Но нигде не находил он своих родителей. Наконец, на окраине одного бедного аула он увидел в сторонке дом; подошёл к нему и позвал, чтобы кто-нибудь вышел. Вышла к нему женщина. Он показывает ей козлину шкурку так, чтобы она могла рассмотреть её хорошенько, и спрашивает, нет ли у них таких же шкурок для продажи.

Когда женщина рассмотрела козью шкурку, то в ней зародилась догадка, и она прослезилась.

Мальчик спрашивает её:

- Что с тобой, добная женщина, почему ты плачешь?

- Как же мне не плакать? - отвечает она. - Вот на такой же козьей шкурке я положила мальчика своего в лесу под деревом, и он пропал. Я вспомнила теперь об этом и плачу.

Мальчик понял, что нашёл свою мать, но ничего пока не открыл, только сказал старухе:

- Зайдём в дом!

Они зашли. Дом оказался бедным, в нём не было даже пищи. Но когда мальчик отправлялся на поиски своих родителей, великан подарил ему войлочную плеть. Эта плеть могла исполнить всё, о чём бы её ни попросили. Мальчик ударил плетью и сказал:

- Пусть в этом доме появится большой стол, дополнена накрытый всякими яствами!

И появился в доме такой стол, они утолили свой голод, поели, сколько хотели. Тогда мальчик спрашивает старуху; - А мужа нет у тебя? Где он? Она ответила:

- Пришла наша очередь пасти свиней алдара, и он пасёт их. Он бедный человек.

- В каком месте он их пасёт? - спросил мальчик.

- Он сам вернётся в своё время, - ответила она.

- Ничего, я его проведаю, - сказал мальчик. - Он голодный, я накормлю его чем-нибудь.

Он пошёл к старику, нашёл его и послал домой, а сам остался вместо него пасти свиней. Старики наказал ему:

- Через мост свиньи не пройдут до тех пор, пока не поцелуешь каждую из них в зад.

Вечером он погнал свиней в село, и перед мостом они заартачились, ожидая, что каждую из них он поцелует в зад. Он же набил им бока толстой палкой с набалдашником и одних убил на месте, а другие от него спаслись бегством.

Село алдара было окружено оградой. В ограде было четверо ворот. Это потому, что в лесу завёлся вепрь, который нападал на алдарское село и похищал в неволю мальчика или девочку. Поэтому алдар держал ворота на запоре; их охраняли привратники.

Наступила очередь сына свинопаса охранять ворота. Он пробыл в охране ночь, а утром повёл рукой засовы в воротах и ушёл домой. Люди не могли вытащить засовы и прислали за ним самим. Он явился, вытащил засовы и открыл ворота; никто другой не в состоянии был их открыть.

Когда эти вести дошли до алдара, он дал слово выдать свою дочь за того, кто убьёт вепря, а вместе с дочерью обещал отдать ему и половину своего состояния.

Сын свинопаса спросил алдара:

- До меня дошёл такой слух. Действительно ли ты поступишь так?

- Да, я так поступлю, - заверил его алдар. - Я выполню своё слово в точности.

Тогда сын свинопаса запряг быков и отправился в лес. На быков он нагрузил дрова и только направился обратно, как вепрь бросился на него.

Сын свинопаса выдернул молодое дерево и ударил им вепря по шее. Вепрь свалился на место. А сын свинопаса срубил большое дерево и, не очищая его, привязал к вепрю. Вепрь очнулся и поднялся на ноги; сын свинопаса погнал его впереди быков и пригнал в алдарское село. Когда люди издали завидели вепря, они бросились в разные стороны с криками:

- Вот на нас наступает вепрь с целым не очищенным от веток деревом!

Сын свинопаса погнался за ними, остановил и сказал:

- Куда вы бежите? Не бойтесь! Он не опасен больше! Алдар исполнил своё слово. Он выдал за сына свинопаса свою дочь. Он уступал ему и половину своего состояния, но тот отказался, заявив, что у него самого есть достаточное состояние.

К утру для сына свинопаса появились дома, по сравнению с которыми дома алдара показались ничем. Он сыграл свадьбу, устроил большие пирсы и живёт да поживает до сих пор.

Как мы ничего этого не видели, так пусть нас не постигнут никакие напасти, никакие болезни.